

**آلمان ته بڼه راغلاست!**

د ټولنيز قانون دوهم کتاب (SGB II) له مخې امکان لري چه د پوتسدام ميټل مارک ولسوالۍ ته د [www.potsdam-mittelmark.de](http://www.potsdam-mittelmark.de) د مايا (MAIA) کارموندلو مرکز ستاسو د لومړنيو (اساسي) ضرورياتو او احتياجاتو پوره کولو او انټيگراسيون (په ټولنه کې د ورگډولو او ټای په ټای کولو) لپاره مسئوليت په غاړه ولري. په لومړي ټل لپاره ددی مرستو د لاس راوړولو لپاره بايد تاسو يو غو ټنټليک (لينک) وکړی او هغه په بشپړه توگه ډک (خانه پوری) او هغه شخصاً پخپله د مايا ادارې ته تسليم کړی.

**هيله ده چه تاسو د خپلې نفع او ځي په خاطر خپل بڼان ډاډه او مطمئن کړی چه زمونږ سره په آلماني ژبه خبری وکړای شېږ او ورباندې پوه شېږ.** د ژباړونکي (ترجمان) لگ ټت او پيښی زمونږ لخوا په غاړه نه اخيستل کيږی.

ستاسو (او ستاسو کورنۍ) لپاره د لومړنيو ضرورياتو او احتياجاتو پوره کولو په موخه د پيسو درکولو سره تاسو مکلفيت او وظيفه لري چه تاسو په آلمان کې د خپل انټيگراسيون لپاره په فعاله توگه کوشش او هلی ټلی وکړی.

(۱) د هغې لپاره د انټيگراسيون-آلماني يو کورس لازم دی، چه د مهاجرينو او پناهنده گانو فدرالي ادارې لخوا ورته په منظمه توگه پيسی ورکول کيږی. تاسو کولای شی چه په خپله او يا د يو چا په مرسته چه په آلماني ژبه پوره تسلط ولري ثبت نام (نوم ليکنه) وکړی. ستاسو د مملکت په ژبه يادداشت پاتی په [www.bamf.de](http://www.bamf.de) ويب پاڼه کې موندلی شی.

(۲) د لومړنيو ضرورياتو او احتياجاتو پوره کولو لپاره د پيسو لاسته راوړل د پناهنده گانو لپاره د مالي مرستو قانون (AsylbLG) ټخه د ټولنيز قانون دوهم کتاب (SGB II) ته د بدلون او تغير په صورت کې تاسو اجازه نلري چه نور بيا په وړيا توگه په انتقالی اوسيدن ټای (هايم) کې ټی پاڼه شی. تاسو بايد ټانته يوه کوټه او يا يو کور ولټوی او د هغې د کرائی پيسی ورکړی. په يوه معين او ټاکلی چوکاټ کې د هغې مصرف او لگ ټت مونږ په غاړه اخلو. هيله کيږی چه د کور نيولو د قرارداد کولو او لاسليک کولو ټخه ترمخه په مناسب وخت کې د کډی کولو (کالو او سامان وړلو) تضمين لپاره عريضه او غو ټنټه وکړی او د حق له مخې د مناسبتيا او کفايت محدوديت، د کډی وړلو د لگ ټت په غاړه اخيستلو او د کرائی تضمين په هکله معلومات وکړی. د يو خاص او ټانگړی غو ټنټليک په اساس امکان لري چه د کډی وړلو لگ ټت او د کرائی تضمين په غاړه واخيستل شی.

(۳) د گروپ بندې لپاره په لنډه توگه ستاسو ژوند ليک او د تحصيلی اسنادو ثبوت/ او په رسميت پيژندل مهم دی. است. مهربانی وکړی هغه ترجمه او ژر تر ژره ئی وړاندی کړی.

د (۱ - ۳) نقطو په باره کې مونږ ستاسو سره يو قرارداد - يا په اصطلاح د گروپ بندې يو موافقه- لاسليک کوو چه په هغه کې ټی به متقابله مکلفيتونه تشریح شوی وی.

**د مايا کارموندلو مرکز پيداکول**

په بڼلورو بڼايونو کېښی:

Teltow, Lankeweg 4  
Werder, Am Gutshof 1-7  
Brandenburg/ Havel, Potsdamer Straße 18  
Bad Belzig, Brücker Landstraße 22 b

maia-team611@potsdam-mittelmark.de  
maia-team612@potsdam-mittelmark.de  
maia-team613@potsdam-mittelmark.de  
maia-team614@potsdam-mittelmark.de

تاسو شخصاً زمونږ سره په لاندی کاری وختونو کې ټی اړيکه او تماس نيولی شی:

دوشنبه، سه شنبه، پنج شنبه او جمعه د 8:00 - 13:00 بجو پوری .....  
او سه شنبه د 14 - 18:00 بجو پوری

تاسو د بيا تيليفونی سوالونو لپاره د دوشنبی ټخه تر جمعی پوری، زمونږ د خدمتونو مرکز د 800 91-033841 تيليفون شميری له لياری زمونږ سره اړيکه نيولی ش ټی.

← هيله ده چه همیشه ئی د تان سره راوری: پاسپورت/ داوسیدلو (آقامت) اجازه/ تایید / قاتیدونکی شین کارت

← په لومړی راتگ کتی، برسیره پر دی لطفاً د تان سره راوری:

- په انتقالی اوسیدن تایی (هایم) کتی د ثبت نام پاتی فوتوکاپی
- د پوتسدام میٹل مارک ولسوالی ته ټخه د استفادی حق او لگ ټونو ادعا د ختم او پای ته رسیدلو لیک او
- د کور لگ ټونو لپاره په مستقیمه توگه د پیسو ورکولو په خاطر لاسلیک شوی غو ټنلیک د پوتسدام میٹل مارک ولسوالی ته ("د کور لگ ټونو لپاره د پیسو اخیستلو غو ټنلیک د مایا کارموندنی مرکز ټخه په مستقیمه توگه مستحق کس ته")

---

### بڼوک ستاسو سره مرسته کوی؟ زمونږ د شبکی شریکان:

AWO - Frau Marte (میرمن مارتی) تیلیفون: 0151-12105768، تلفن: 033841 - 387858  
ایمیل: [migration@awo-potsdam.de](mailto:migration@awo-potsdam.de)

Diakonie Frau Greger (دیاکونی میرمن گریگر) تیلیفون: 01523 / 37 4444 0، تلفن: 0331 / 237 00 879  
ایمیل: [s.greger@dw-potsdam.de](mailto:s.greger@dw-potsdam.de)

Diakonie Frau Müller (دیاکونی میرمن مولر) تیلیفون: 0331 - 200 83 80  
ایمیل: [a.mueller@dw-potsdam.de](mailto:a.mueller@dw-potsdam.de)

Belziger Forum (interkulturelle Sozialarbeit) Herr Banaho  
د بیلزیک ټولنه (بین الکتوری ټولنیز کار) ټاغلی بناهو  
Schulamt (د مکتب اداره) تیلیفون: 03381 - 397400

د بهرنی اتباعو د چارو اداره (Ausländerbehörde):

تیلیفون: 03327 - 739298	تخلص (فامیلی نوم) حروف A-E : ټاغلی Kaden
تیلیفون: 739299-03327	تخلص حروف F-K : میرمن گروسی Große
تیلیفون: 03327 - 739295	تخلص حروف L-Q : میرمن لیرمن Liermann
تیلیفون: 03327 - 739113	تخلص حروف R-Z : میرمن Ohl

د کورنۍ (فامیل) پیسو صندوق تیلیفون: 30 5555 4/0800  
ایمیل: [Familienkasse-potsdam@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-potsdam@arbeitsagentur.de)